

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 236

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 7. Oktober  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 7 octobre  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 236

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —  
Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N<sup>o</sup> 236

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Falliment e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 108334—108361.  
Baugenossenschaft Hofacker in Liquidation, Zürich.  
Mafag, Aktiengesellschaft, Glarus.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen Nr. 58 der Sektion Fleisch und Schlachtvieh des KEA betreffend Feststellung  
des Schlachtgewichtes. Instructions n<sup>o</sup> 58 de la Section viande et bétail de boucherie  
de l'OGA concernant la détermination du poids mort.  
Brochure concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)

(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verwertbar worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénomé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Luzern

#### Konkursamt Luzern

(900)

Gemeinschuldnerin: Fluck-Wocher Marie, Frau, Fabrication de nouveautés, Habsburgerstrasse 37, Luzern.  
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 23. September 1944.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 17. Oktober 1944, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.  
Eingabefrist: bis 7. November 1944.

#### Kt. Solothurn

#### Konkursamt Olten-Gösgen, Olten

(903)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Ott Erwin Hermann,  
Johann Erwin's sel., von Murgenthal, Kaufmann, Manufakturwaren, Ringstrasse 2, in Olten.  
Datum der Liquidationseröffnung: 25. September 1944.  
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 17. Oktober 1944. (Die Forderungen sind Wert 25. September 1944 zu berechnen.)

#### Ct. de Vaud

#### Office des faillites, Lausanne

(909)

Faillie: S a b e x S A., Rue du Lion-d'Or 3, à Lausanne.  
Date du prononcé: 26 septembre 1944.  
Faillite sommaire, article 231 LP.  
Délai pour les productions des créances: 27 octobre 1944.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich

#### Konkursamt Riesbach-Zürich

(898<sup>e</sup>)

Ueber Zindel Ernst, von Sargans, wohnhaft Mühlebachstrasse 66, Zürich 3, Handel in Radioapparaten und Zuehör, Reparaturwerkstätte, Waldmannstrasse 4, jetzt Löwenstrasse 64, Zürich 1, ist durch Verfügung vom 6. September 1944 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 28. September 1944 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Oktober 1944 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und a conto der Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Bern

#### Konkursamt Bern

(904)

Gemeinschuldner: Eisenhut Walter, chemisch-technische Produkte, Effingerstrasse 63, Bern.  
Datum der Eröffnung: 11. September 1944.  
Depositionsfrist: 17. Oktober 1944.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

#### Kt. St. Gallen

#### Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen

(905)

Gemeinschuldner: Moser Paul, Fabrikation elektrischer Heizkörper und Apparate, Rorschach, von Thal, dato wohnhaft in Rorschach.  
Konkurrenzeröffnung: 1./11. August 1944.  
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 4. Oktober 1944.  
Einsprachefrist: bis 16. Oktober 1944.  
Falls nicht innert 10 Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 300 leistet, wird das Verfahren geschlossen.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Genève

#### Office des faillites, Genève

(910)

Rectification d'état de collocation  
Faillie: Compagnie des montres Sapho S.A. (Sapho Watch Co. S.A.), en liquidation, fabrique, commerce et exploitation d'horlogerie-bijouterie, Rue du Stand 30, à Genève.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (911)  
 Failli: Siegrist Paul, ingénieur, Place Cornavin 8, à Genève, domicile  
 Chemin des Corbillettes, à Cointrin (Genève).  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être con-  
 sulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de colloca-  
 tion doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication;  
 sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (901)  
 Das Konkursverfahren über Hartmann Erich, Chemiserie, früher  
 Weinmarkt 6, nun Rhyruauerstrasse 4, Luzern, ist durch Verfügung des Amts-  
 gerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 30. September 1944 als ge-  
 schlossen erklärt worden.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt March, Lachen* (899)  
 Durch Verfügung des Konkursrichters vom 3. Oktober 1944 gilt das  
 Konkursverfahren über Krähenmann Paul, geb. 1908, Metzger, früher  
 Metzgerei Rathaus in Schänis, nun in Reichenburg, als geschlossen.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Turbenthal* (912)  
*Oeffentliche Steigerung*  
 Im Konkurs des Rüeegg Gottfried, Metallwarenfabrik, in Steinen-  
 bach-Turbenthal, gelangt Donnerstag den 12. Oktober 1944, 14 Uhr, im  
 Gasthof zum Schwanen in Turbenthal, gegen Barzahlung, auf einmalige  
 öffentliche Versteigerung:  
 Fr. 165 000 Namenaktien der Rüeegg & Hofer AG., jetzt Hofer AG.,  
 Metallwarenfabrik, in Sitrach, in 165 Stück zu Fr. 1000, mit Coupons,  
 an 3 Posten;  
 Fr. 8000 Inhaberaktien der «Roth Holzgas-Generatoren AG.», in Turben-  
 thal, nämlich 32 Stück zu Fr. 250.  
 Es erfolgt unbedingt Zusage.  
 Turbenthal, den 6. Oktober 1944. Konkursamt Turbenthal:  
 F. Meier, Notar.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 (SchKG 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendun- Les opposants au concordat peuvent  
 gen gegen den Nachlassvertrag in der se présenter à l'audience pour faire valoir  
 Verhandlung anbringen. leurs moyens d'opposition.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Muri* (906)  
 Die Verhandlung über den von Rohr Ernst, Landwirt und Torf-  
 produzent, in Waldhäusern/Bünzen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet  
 Montag den 16. Oktober 1944, um 11 Uhr, vor Bezirksgericht Muri statt.  
 Muri, den 3. Oktober 1944. Das Bezirksgericht.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (902<sup>b</sup>)  
 Débitrice: Dame Dreyfuss Suzanne-Marguerite, confections pour  
 dames, Avenue de la Gare 15, Neuchâtel.  
 Commissaire: M. Edmond Bourquin, père, agent d'affaires, à Neuchâtel.  
 Date du jugement d'homologation: 2 octobre 1944.  
 Neuchâtel, le 2 octobre 1944.  
 Le greffier du Tribunal cantonal:  
 J. Calame.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Brugg* (907)  
*Bewilligung einer Notstundung*

Unterm 5. September 1944 hat das Bezirksgericht Brugg die der Firma  
 Unger-Hirt und Sohn Hans, Kürscherei, in Brugg, am 12. Mai 1944 be-  
 willigte Notstundung auf die beiden Gesellschafter Unger-Hirt Hans  
 senior und Unger-Jordi Hans junior, beide, in Brugg, ausgedehnt (bis  
 12. Mai 1945). Der Entscheid ist rechtskräftig.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen  
 Ansprüche an den beiden Gesellschaftern bis 17. Oktober 1944 beim Sach-  
 walter, Fürsprecher Dr. R. Mühlebach, in Brugg, anzumelden.

Das Bezirksgericht.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt II, Bern* (908)  
 Ramsieger Frieda, Frau Witwe, geborene Gasche, in Gümliigen, als  
 einzige Erbin des unangetretenen Nachlasses des Adolf Ramsieger sel.,  
 Hobelwerke, in Gümliigen, hat ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.  
 Termin zur Einvernahme der Geschwisterin, zu dem sie persönlich zu er-  
 scheinen hat, und Behandlung des Gesuches, ist angesetzt auf Dienstag  
 den 17. Oktober 1944, 8 Uhr 15, vor dem Nachlassrichter von Bern,  
 Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.  
 Die Gläubiger des Erblassers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung  
 einer Nachlass-Stundung schriftlich bis zum 16. Oktober 1944 beim Sekre-  
 tariat des Richteramtes II Bern einreichen.  
 Bern, den 4. Oktober 1944. Der Nachlassrichter:  
 L. Schmid.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Grenchen-Belllach*

5. Oktober 1944. Uhren.  
 W. Buchwalder, in Grenchen. Inhaber der Firma ist William Buchwalder,  
 von Bourrignon (Bern), in Grenchen. Uhrenterminage. Schützengasse 69.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

30. September 1944.  
 Fürsorgestiftung für das Personal der Volksdruckerei Basel und verwandte  
 Betriebe, in Basel (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1934, Seite 2850).  
 Aus dem Stiftungsrat ist der bisherige Sekretär Martin Stohler-Gschwind  
 ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde  
 gewählt das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Ernst Herzog, von Hor-  
 nussen, in Basel; er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten. Das Domizil  
 befindet sich nun Wanderstrasse 127.

30. September 1944.  
 Edition «Gloria Dei» Bernard Homola, in Basel. Inhaber der Einzelfirma  
 ist Bernard Homola-Plümke, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.  
 Musikverlag, insbesondere für Kirchenmusik. Thüsterallee 44.

2. Oktober 1944. Rohstoffe.  
 Hans J. Portmann, in Basel (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite  
 476), Rohstoffe. Das Domizil der Einzelfirma befindet sich nun Elisabethen-  
 strasse 1.

2. Oktober 1944. Obst, Gemüse, Kolonialwaren.  
 Oswald Herrmann-Künzli, in Basel. Inhaber der Einzelfirma ist Oswald  
 Herrmann-Künzli, von und in Basel. Handel in Obst, Gemüse und Koloni-  
 alwaren. Ryffstrasse 39.

2. Oktober 1944.

Verband der Versandgeschäfte, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom  
 12. Juli 1944, Seite 1582). In der Generalversammlung vom 28. September  
 1944 wurden die Statuten des Vereins geändert und der Sitz nach Basel  
 verlegt. Der Name lautet nun Verband der Versandgeschäfte [V.D.V.]  
 (Association des Maisons d'expédition). Die ursprünglichen Statuten  
 datieren vom 21. Juni 1939. Der Verein bezweckt die Wahrung der Inter-  
 essen derjenigen Unternehmen, welche die im Detailverkauf abgegebenen  
 Waren ausschliesslich oder vorwiegend auf Grund von Bestellungen liefern,  
 die auf dem Korrespondenzwege, telephonisch oder durch Reisende erteilt  
 werden. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Eintrittsgelder,  
 jährliche Mitgliederbeiträge, freiwillige Beiträge sowie durch andere  
 Leistungen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Ferdinand  
 Heller sowie der Sekretär Dr. Eugen Lienhart; ihre Unterschriften sind  
 erloschen. Dem Vorstand aus nunmehr 3 bis 5 Mitgliedern gehören an:  
 Charles Louis Otto Veillon-Othenin-Girard, von Aigle und Bex, in Lausanne,  
 als Präsident; Theodor Ott-Krust, von Basel, in Kilchberg (Zürich), als  
 Vizepräsident; Hans Caspar Stücheli-Buschor, von und in Zürich, und  
 Ulrich Jüstrich-Maurer, von Berneck, in Walzenhausen; Sekretär ist  
 Dr. Leo Fromer-Im Obersteg, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.  
 Domizil: Streitgasse 3.

3. Oktober 1944. Ingenieurbureau usw.  
 Joseph Cron, in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1943, Seite  
 2672), Ingenieurbureau usw. Das Domizil der Einzelfirma befindet sich  
 nun Augustinerstrasse 3.

3. Oktober 1944. Kohlen, Eisen usw.  
 Röchling & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli  
 1941, Seite 1307), Kohlen, Eisen usw. Aus dem Verwaltungsrat ist der  
 bisherige Präsident Alfred Bally-Röchling infolge Todes ausgeschieden;  
 seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates  
 wurde ernannt das bisherige Mitglied Karl Fuhrer.

3. Oktober 1944. Textilwaren usw.  
 Rosa Bornstein, in Basel (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1943, Seite  
 2591), Textilwaren usw. Die Einzelfirma wird gemäss Artikel 68 der  
 Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht, nachdem der  
 Geschäftsbetrieb infolge Todes der Inhaberin aufgehört hat.

3. Oktober 1944.  
 Drogerie Floraipina Kurt Schaub, in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 11. März  
 1944, Seite 592). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes  
 erloschen.

3. Oktober 1944.  
 Drogerie Floraipina Max Schaub, in Basel. Inhaber der Einzelfirma ist  
 Max Schaub, von und in Basel. Drogerie. Dornacherstrasse 277.

4. Oktober 1944.  
 «Emo»-Kunsthartzähne C. Schneller, bisher in Olten (SHAB. Nr. 113  
 vom 15. Mai 1944, Seite 1098). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel  
 verlegt. Inhaber ist Christian Schneller-Stierli, von Tamins, nun in Basel.  
 Einzelprokura führt Anita Schneller-Stierli, von Tamins, in Basel. General-  
 verkauf der «Emo»-Kunsthartzähne. Arnold Böcklin-Strasse 23.

3. Oktober 1944. Familienwappen.  
 Anton Erba, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma ist Anton Erba,  
 italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Herstellung von und  
 Handel mit Familienwappen. Unterstadt/Fischergässchen 14.

4. Oktober 1944.  
 Personalfürsorge der Firma Herfeld-Aktiengesellschaft in Stein am Rhein,  
 in Stein am Rhein, Stiftung (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1942,  
 Seite 1430). Die Stiftung hat am 14. September 1944, mit Zustimmung  
 des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als zuständiger Aufsichts-  
 behörde, vom 2. Oktober 1944, ihre Stiftungsurkunde und das zugehörige  
 Reglement revidiert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch  
 wie folgt betroffen: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal  
 der Firma «Herfeld-Aktiengesellschaft» sowie für deren Hinterbliebene  
 gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und all-  
 gemeiner unverschuldeter Notlage. Im Falle von Erholungsbedürftigkeit  
 eines Destinatärs können auch Zuwendungen zur Ermöglichung eines  
 Ferienthaltes ausgerichtet werden.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

3. Oktober 1944. Familienwappen.  
 Anton Erba, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma ist Anton Erba,  
 italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Herstellung von und  
 Handel mit Familienwappen. Unterstadt/Fischergässchen 14.

4. Oktober 1944.  
 Personalfürsorge der Firma Herfeld-Aktiengesellschaft in Stein am Rhein,  
 in Stein am Rhein, Stiftung (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1942,  
 Seite 1430). Die Stiftung hat am 14. September 1944, mit Zustimmung  
 des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als zuständiger Aufsichts-  
 behörde, vom 2. Oktober 1944, ihre Stiftungsurkunde und das zugehörige  
 Reglement revidiert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch  
 wie folgt betroffen: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal  
 der Firma «Herfeld-Aktiengesellschaft» sowie für deren Hinterbliebene  
 gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und all-  
 gemeiner unverschuldeter Notlage. Im Falle von Erholungsbedürftigkeit  
 eines Destinatärs können auch Zuwendungen zur Ermöglichung eines  
 Ferienthaltes ausgerichtet werden.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Oktober 1944.

Obstverwertungs-Genossenschaft Balgach, in Balgach (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1939, Seite 632). Adolf Nüesch und Albert Nüesch sind aus der Kommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Kommission gewählt Leo Tanner und Paul Nüesch, beide von und in Balgach. Der Präsident zeichnet mit einem weitem Vorstandsmitglied.

4. Oktober 1944.

Schönfeld's «Junior»-Regenmäntelfabrikation, in St. Gallen (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1944, Seite 1007). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

4. Oktober 1944.

Werner Hauri, Reinach 6 Werkstätten für handw. Möbel und Innenausbau, in Reinach (Aargau). Inhaber der Firma ist Werner Hauri, von und in Reinach (Aargau). Möbelschreinerei und Innenausbau. Gebäude Nr. 92, Stumpfenbachstrasse.

4. Oktober 1944.

Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz (Société anonyme des filatures de Henry Kunz), in Windisch (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1943, Seite 2039). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Eduard Griesser, von Weich (Zürich), in Windisch, und an Dr. jur. Walter Friedrich Breimaier, von und in Windisch. Die an Karl Gutmann erteilte Prokura ist erloschen.

4. Oktober 1944. Putzmittel.

Ernst Suter, in Oberentfelden, Fabrikation und Vertrieb des Putzmittels «Emige» (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1943, Seite 37). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1944.

Landw. Genossenschaft Full-Reuenthal, in Full-Reuenthal (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1943, Seite 659). Der Verwalter Erwin Oberle wohnt nun in Gippingen, Gemeinde Leuggern.

5. Oktober 1944.

Neue Apotheke Lenzburg Xaver Huber, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Xaver Huber, von Boswil, in Lenzburg. Apotheke. Innere Vorstadt 456 (alter Schulhausplatz).

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

4. Oktober 1944. Impresa taglio boschi.

Valenti Pietro, in Giubiasco. Titolare di questa ditta è Pietro Valenti, di Giovanni, da San Antonio, in Giubiasco. Impresa taglio boschi, in Via al Palasio.

## Distretto di Mendrisio

4. Oktober 1944. Sfruttamento e lavorazione di proprietà agricole.

Floravis S. A., in Novazzano, sfruttamento e lavorazione di proprietà agricole ed il loro commercio (FUSC. del 26 gennaio 1943, n° 20, pagina 207). Mediante decisione assembleare del 2 agosto 1944 l'articolo 10 dello statuto fu modificato nel senso che per impegnare la società di fronte ai terzi è necessaria la firma dell'amministratore unico o di almeno due membri del consiglio di amministrazione. Attualmente, il consiglio di amministrazione è composto di 3 membri nelle persone di: Ettore Biscossa, fu Camillo, cittadino italiano, in Lugano, presidente; Davide Primavesi, fu Davide, da ed in Lugano, segretario, e Achille Galli, fu Eugenio, da ed in Lugano, membro, con firma collettiva a due. L'amministratore unico Francesco Bernasconi non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

4. Oktober 1944. Immeubles.

La Campagne S. A., à Pully. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 3 octobre 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. La société a pour but l'acquisition de Emmanuel de Trey, pour le prix de 43 350 fr., d'une parcelle de terrain de 1445 m<sup>2</sup> sise à l'Avenue du 16 Mai à Pully, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but. Le capital-actions de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune; il est libéré en espèces jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Robert Stoll, de Rüschegg (Berne), à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Avenue du 16 Mai, Villa Pierraz Portay, chez R. Stoll.

4. Oktober 1944.

Société Immobilière Habitatio S. A., à Lausanne (FOSC. du 29 mars 1944, page 740). Suivant procès-verbal authentique, l'assemblée générale du 28 septembre 1944 a décidé de transformer les actions nominatives en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, soit au total 50 000 fr.; il est entièrement libéré.

4. Oktober 1944.

Société Immobilière Le Muscadin, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1943). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

19 septembre 1944.

Service comptable et de gestion, à Sierre. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative conformément au titre XXIX du CO., ayant pour but de soutenir les membres en mettant à leur disposition des services comptable, fiduciaire, fiscal, contentieux, administratif, etc. La société peut envisager et exécuter toutes les mesures nécessaires qui pourraient aider à atteindre les buts prévus. Les statuts portent la date du 27 mars 1944. Le capital social est divisé en parts sociales de 20 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque associé. Si l'association compte plus de 30 membres, l'assemblée générale est convoquée par avis public. Les communications se font par pli chargé, les publications dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi le prescrit dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou d'un des membres du conseil d'administration. Celui-ci est composé de: Ernest Jeannot, de Travers, à Chippis, président; Marius Via, de Le Crêt, à Sierre, vice-président; François Joss, de Berne, à Sierre, secrétaire. Locaux: Rue du Rothorn.

## Bureau de St-Maurice

27 septembre 1944. Menuiserie, ébénisterie.

Henri Dirac et fils, à St-Maurice. Henri Dirac et François Dirac, tous deux de et à St-Maurice, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé en 1935. Menuiserie, ébénisterie.

## Genf — Genève — Ginevra

2 octobre 1944. Café-restaurant.

Eugène Grand, à Genève, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 18 février 1936, page 401). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 octobre 1944. Remises de commerces et exploitation de jeux automatiques.

Th. Vonlanthen, à Genève. Le chef de la maison est Théophile Vonlanthen, de Tavel (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Virginia-Santina, née Miniotti. Remises de commerces et exploitation de jeux automatiques. Rue Saint-Ours 5.

2 octobre 1944. Epicerie, laiterie et primeurs.

M<sup>me</sup> Henriette Cecchetti, à Genève. Le chef de la maison est Henriette-Alice Cecchetti, née Junod, de nationalité italienne, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Giuseppe-Paolo Cecchetti. Commerce d'épicerie, laiterie et primeurs. Route de Frontenex 33.

2 octobre 1944. Epicerie et produits laitiers.

M<sup>me</sup> F. Chapuis, à Genève. Le chef de la maison est Francisca-Marie-Antoinette Chapuis, née Häfeli, d'Epalinges (Vaud), à Genève, épouse autorisée de Charles-Marc-Louis Chapuis. Commerce d'épicerie et de produits laitiers. Rue de la Terrassière 44.

2 octobre 1944.

Manufacture des Montres Universal, Perret et Berthoud S.A., à Genève (FOSC. du 12 janvier 1944, page 102). L'administrateur et secrétaire du conseil Raoul Perret, de Renan (Berne), est maintenant aussi de Genève.

2 octobre 1944.

Fonds de prévoyance en faveur du Personnel de la Manufacture des Montres Universal, Perret et Berthoud S.A., à Genève, fondation (FOSC. du 6 octobre 1943, page 2240). Raoul Perret, membre et secrétaire du conseil de fondation, de Renan (Berne), est maintenant aussi de Genève.

2 octobre 1944. Cycles, accessoires, etc.

Primo Galdà, à Genève, commerce de cycles, accessoires et articles de sport s'y rattachant et atelier de réparations (FOSC. du 19 mai 1934, page 1337). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 octobre 1944. Cycles, accessoires, etc.

Bernard Barraud, à Genève. Le chef de la maison est Edouard-Paul-Bernard Barraud, de Genève, y domicilié. Commerce de cycles, accessoires et articles de sport s'y rattachant et atelier de réparations. Angle Rue Pierre-Fatio 23 et Rue Ami-Lullin 1.

2 octobre 1944. Fromages.

J. Schürch, à Genève, représentation, commission et consignation de fromages en gros (FOSC. du 29 mai 1934, page 1433). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 octobre 1944.

Société Immobilière Chemin des Chênes D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1943, page 2488). Henry Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Tannay (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Paul Perrin et Jules Bruder ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue Petitot 10, chez Henry Souvairan & Cie.

2 octobre 1944.

Société de l'Immeuble Grand Quai N° 24, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1935, page 1757). Le conseil d'administration est composé de: Emile-E. Le Coultré (inscrit), nommé président, et Raoul Perret, secrétaire, de Renan (Berne), et de Genève, à Genève; lesquels signent collectivement. L'administrateur Albert Natural a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 20, régie Choisy, Dumont et Cie.

2 octobre 1944.

Société Immobilière Internationale, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1943, page 1380). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1944, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

2 octobre 1944. Participations.

Soval S.A., à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 26 mai 1939, page 1087). Nouvelle adresse: Rue du Rhône 11, chez Broillet, Wagnière et Cie.

2 octobre 1944. Participations.

Obac S.A., à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 2 juin 1939, page 1127). Nouvelle adresse: Rue du Rhône 11, chez Broillet, Wagnière et Cie.

2 octobre 1944. Participations.

Pormosa S.A., à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 2 juin 1939, page 1127). Nouvelle adresse: Rue du Rhône 11, chez Broillet, Wagnière et Cie.

2 octobre 1944.

«PROTARCO» Compagnie de Protection Juridique de l'Artisanat et du Commerce, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1943, page 1610). Procuracy individuelle a été conférée à Arnold Renaud, de et à Genève. Les pouvoirs conférés à Henri Cuchet, directeur général, sont éteints.

2 octobre 1944. Transport, etc.

Transvina S.A., à Genève, transport de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 4 avril 1942, page 780). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 septembre 1944, la société a modifié ses statuts en ce sens que son but actuel est le transport de toutes marchandises dans tous pays, soit par chemin de fer, soit par tous autres moyens, et notamment le transport de liquides, soit par wagons réservoirs, soit en fûts, l'achat et la vente de matériel de transport, la création et l'exploitation d'un bureau technique pour la construction de matériel de transport et, d'une façon générale, toutes opérations commerciales ou industrielles se rattachant directement ou indirectement au but principal.

2 octobre 1944.

Fonds de prévoyance du personnel de la Manufacture des Montres Niton S.A., à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 août 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants

du Code civil. Elle a pour but de venir en aide par des secours spéciaux à des ouvriers et employés de la « Manufacture des Montres Niton S.A. » qui seraient dans la gêne par suite de vieillissement, maladie, invalidité et chômage ou en cas de décès de l'un d'eux, à sa veuve et à ses enfants mineurs. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 1 à 3 membres nommés, sous réserve du premier conseil désigné par l'assemblée générale, par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. Achille-Alfred Bourquin, de Villeret (Bcne), à Genève, a été nommé unique membre du conseil de fondation; il engage cette dernière en signant individuellement. Adresse de la fondation: Rue du Stand 30, Manufacture des Montres Niton S.A.

3 octobre 1944. Vêtements de travail. Bernard Lipnitzky, à Genève. Le chef de la maison est Bernard-Maurice Lipnitzky, de et à Genève. Commerce de vêtements de travail portant la marque «LIP». Passage Jean-Malbisson 25.

3 octobre 1944. Mercerie, bonneterie. M<sup>me</sup> B. Bouvard, à Genève. Le chef de la maison est Blanche-Marguerite-Fernande Bouvard, née Mosetti, de Lancy, à Genève, épouse autorisée de Edgar Bouvard. Commerce de mercerie et de bonneterie. Rue de Carouge 97.

3 octobre 1944. Restaurant. A. Brunner, à Genève. Le chef de la maison est Augustin Brunner, de Loèche-les-Bains (Valais), à Genève. Exploitation du restaurant du Transit. Rue du Port 7.

3 octobre 1944. Epicerie, primeurs. Pierre Delmastro, à Genève, commerce d'épicerie et de primeurs (FOSC. du 16 octobre 1941, page 2050). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 octobre 1944. Primeurs, épicerie. G. Mulatero, à Genève. Le chef de la maison est Germain Mulatero, de et à Genève, séparé de biens de Alexandrine, née Varonier. Commerce de primeurs en gros et en détail; commerce d'épicerie fine. Rue des Pâquis 13.

3 octobre 1944. Boulangerie, pâtisserie. Paul Brändle, à Genève. Le chef de la maison est Joseph-Paul Brändle, de Bütschwil (St-Gall), à Genève. Boulangerie, pâtisserie. Rue du Vieux-Marché 7.

3 octobre 1944. Café. Gaston Junod, à Vernier, exploitation d'un café (FOSC. du 11 mars 1936, page 608). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 octobre 1944. Société Immobilière Lac et Montagne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1943, page 2481). Robert Duvernay, de Troinex, à Carouge, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Clément Déprez a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue de la Corratierie 12, régie W. Martin, Turretini et de Seigneux.

3 octobre 1944. Société Immobilière de l'Ecole nationale Italienne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1937, page 2501). Amedeo Zanaldi, membre du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

3 octobre 1944. Tabacs. Spierer Frères & Cie, à Genève, commerce de tabacs d'Orient, société en commandite par actions (FOSC. du 24 septembre 1943, page 2143). Dr Louis Comisetti, de et à Genève, a été nommé membre du conseil de surveillance, en remplacement de Gaston Blum, décédé.

3 octobre 1944. Société Immobilière Le Roncier, Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1930, page 2052). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 août 1944, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 octobre 1944. Société Immobilière Le Roncier, Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1930, page 2656). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 28 août 1944, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 108334. Date de dépôt: 20 juillet 1944, 7¼ h. Madame Juliette Valentin, Rue de l'Athénée 35, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté.



N° 108335. Date de dépôt: 20 juillet 1944, 7¼ h. Madame Juliette Valentin, Rue de l'Athénée 35, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté.



Nr. 108336. Hinterlegungsdatum: 10. August 1944, 7 Uhr. P. Sägger-Huber, Möbelwerkstätten, Madiswil (Bern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel und Schreiner-Erzeugnisse.



Nr. 108337. Hinterlegungsdatum: 10. August 1944, 18 Uhr. Heinrich Hiltbrand, Hübelstrasse 25, Olten (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Abhäng-Kettensägen, Maschinen und Apparate für die Holzbearbeitung.



Nr. 108338. Hinterlegungsdatum: 10. August 1944, 18 Uhr. Heinrich Hiltbrand, Hübelstrasse 25, Olten (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Sägeketten.



Nr. 108339. Hinterlegungsdatum: 14. August 1944, 15 Uhr. Perona GmbH, Asylstrasse 64, Zürich 7 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.

# EP 500

Nr. 108340. Hinterlegungsdatum: 14. August 1944, 15 Uhr. Perona GmbH, Asylstrasse 64, Zürich 7 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

# PERMIN

N° 108341. Date de dépôt: 17 août 1944, 15 h. Comptoir Industriel A. Dubochet, Boulevard Georges-Favon 33, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, notamment confitures, épices, chocolats, fromages et produits d'entretien, entre autre un concentré dégrassant et un décapant.

# DUBEX

Nr. 108342. Hinterlegungsdatum: 6. September 1944, 5 Uhr. Felwa AG. Fabrik für Leder- und Sportbekleidung, Solitüdenstrasse 8, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Lederbekleidung, Regenmäntel und Pelerinen, Skibusen, Windjacken, Ueberkleider, Manchesterhosen.



Nr. 108343. Hinterlegungsdatum: 7. September 1944, 8 Uhr.  
Bahnhof-Apotheke Dr. O. Keller-Gäumann, Bahnhofstrasse 24, Schaff-  
hausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate, enthaltend Murmeltieröl.



Nr. 108344. Hinterlegungsdatum: 7. September 1944, 8 Uhr.  
Bahnhof-Apotheke Dr. O. Keller-Gäumann, Bahnhofstrasse 24, Schaff-  
hausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**Neo=**  
**BRONCHIN**

Nr. 108345. Hinterlegungsdatum: 15. September 1944, 10 Uhr.  
Bahnhof-Apotheke Dr. O. Keller-Gäumann, Bahnhofstrasse 24, Schaff-  
hausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**Dynosan**

Nr. 108346. Hinterlegungsdatum: 7. September 1944, 5 Uhr.  
Möbelfabrik Georg Läubli AG., Sarnen (Obwalden, Schweiz).  
Fabrikmarke.

Möbel, Schreinerarbeiten, Vorhangschienen aus Holz, Apparatkästchen und  
ähnliche Waren.



N° 108347. Date de dépôt: 11 septembre 1944, 7 h.  
Fabriques Movado, Rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**SOLIDOMATIC**

N° 108348. Date de dépôt: 14 septembre 1944, 13 ¼ h.  
American Brake Shoe Company, Park Avenue 230, New-York (E.-U.  
d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Compresseurs à air, groupes de compresseurs à air à commande par moteur,  
élévateurs à commande par air pour automobiles, déchargeurs de com-  
presseurs à air, pistolets de seringage, soupapes régulatrices et filtres à air  
pour l'emploi avec des pistolets de seringage et leurs parties.

**Kellogg-American**

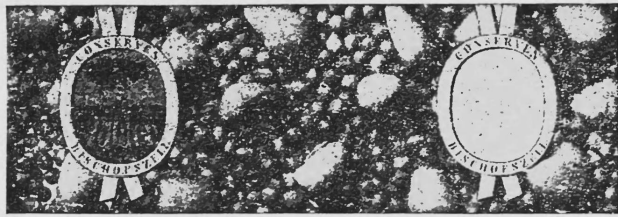
Nr. 108349. Hinterlegungsdatum: 14. September 1944, 19 Uhr.  
Crawford Watch Co., Maiden Lane 15, NewYork (Ver. St. von Ame-  
rika). — Fabrikmarke.

Uhren.



Nr. 108350. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

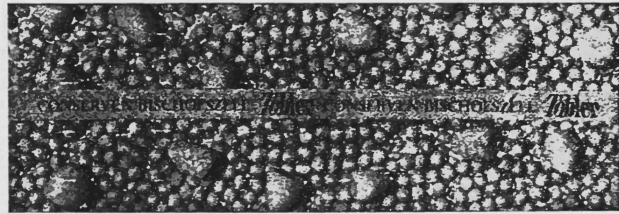
Erbsen- und Karottenkonserven aller Art.



Farbgebung: rot, gelb, grün; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108351. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Erbsen- und Karottenkonserven aller Art.



Farbgebung: rote Schrift auf gelbem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108352. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

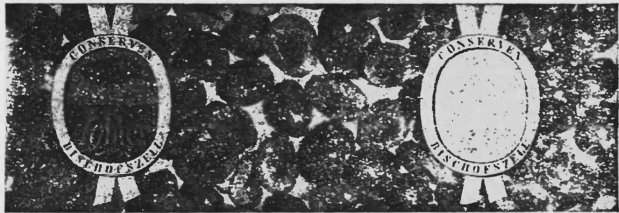
Erbsen- und Karottenkonserven aller Art.



Farbgebung: oberer Streifen rote Schrift auf gelbem Grund; unterer  
Streifen gelbe Schrift auf rotem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108353. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
Handels- und Fabrikmarke.

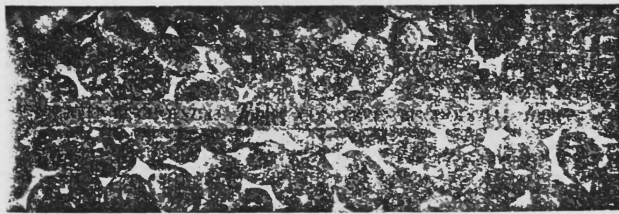
Zwetschgenkonserven aller Art.



Farbgebung: rot, gelb, grün; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108354. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

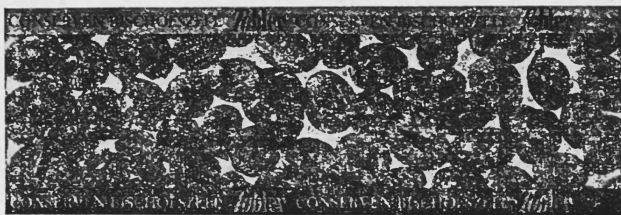
Zwetschgenkonserven aller Art.



Farbgebung: rote Schrift auf gelbem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108355. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
 Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Zwischgenkonserven aller Art.



Farbgebung: oberer Streifen rote Schrift auf gelbem Grund; unterer Streifen gelbe Schrift auf rotem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108356. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
 Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Aprikosenkompott.



Farbgebung: rot, gelb, grün; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108357. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
 Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

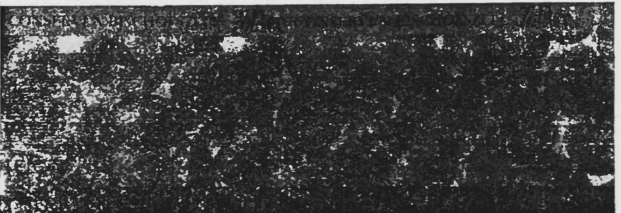
Aprikosenkompott.



Farbgebung: rote Schrift auf gelbem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108358. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
 Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

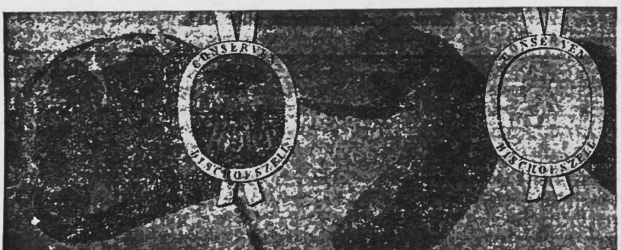
Aprikosenkompott.



Farbgebung: oberer Streifen rote Schrift auf gelbem Grund; unterer Streifen gelbe Schrift auf rotem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108359. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.  
 Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Konfitüren und Gelée aller Art.

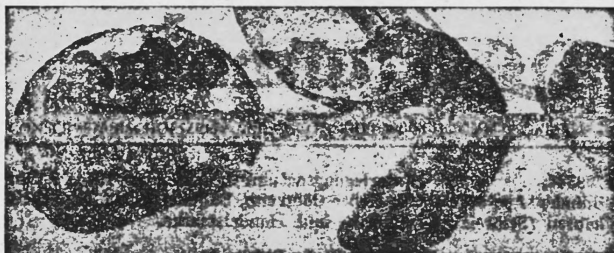


Farbgebung: rot, gelb, grün; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108360. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.

Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Konfitüren und Gelée aller Art.

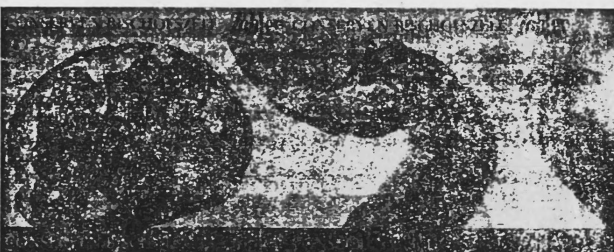


Farbgebung: rote Schrift auf gelbem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

Nr. 108361. Hinterlegungsdatum: 30. August 1944, 7 Uhr.

Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Konfitüren und Gelée aller Art.



Farbgebung: oberer Streifen rote Schrift auf gelbem Grund, unterer Streifen gelbe Schrift auf rotem Grund; Hintergrund in Naturfarben.

### Uebertragung — Transmission

Nr. 102706. — Ed. Barth, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Ed. Barth, jun., Bahnhofstrasse 94, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 3. Oktober 1944.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Baugenossenschaft Hofacker in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss vom 5. Oktober 1944 hat die Generalversammlung die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Architektur- & Verwaltungs-AG., Freigutstrasse 12, in Zürich 2, zur Liquidatorin bestellt.

Sämtliche Gläubiger der Baugenossenschaft Hofacker in Liq. werden hiemit aufgefordert, alle ihre Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft, wie Forderungen, Eigentumsansprüche, andere Rechte, Pfandrechte usw., bis spätestens den 25. November 1944 bei der Liquidatorin schriftlich und mit einer Abschrift der Belege anzumelden. Es wird auf OR. Artikel 742, 744 und 745 verwiesen. (AA. 154<sup>3</sup>)

Zürich, den 5. Oktober 1944.

Die Liquidatorin:  
 Architektur- & Verwaltungs-AG.

### Mafag, Aktiengesellschaft, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft Mafag mit Sitz in Glarus hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000, durch Rückzahlung von 50 Aktien zu Fr. 1000, beschlossen.

Gemäss Artikel 733 OR. werden die Gläubiger der Gesellschaft darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen können. Ein solches Begehren ist mit Anmeldung der Forderung an Dr. O. Kubli, Rechtsanwalt, Glarus, zu richten. (AA. 152<sup>1</sup>)

Glarus, den 3. Oktober 1944.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Weisungen Nr. 58

der Sektion Fleisch und Schlachtvieh des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes betreffend Feststellung des Schlachtgewichtes

(Vom 26. September 1944)

#### I. Feststellung des Schlachtgewichtes in Metzgereibetrieben

Massgebend sind Artikel 51 bis 57 der Eidgenössischen Fleischschauordnung vom 26. August 1938. Für Schweine gelten demnach folgende Bestimmungen:

Die Schweine müssen samt Kopf in ganzen Tierkörpern oder in zwei Hälften zerlegt gewogen werden.

Vorher sind zu entfernen:

- die Augen, das Innere der Ohrenmuscheln (äusserer Gehörgang), die Klauen, der Nabel, die Geschlechtsteile, das Rückenmark und bei Mutterschweinen die Zitzen und das laktierende (milchgebende) Gesäuge;
- die Becken-, Bauch- und Brusteingeweide mit Zwerchfell, Luft- und Speiseröhre, die blutig durchsetzten Partien am Stich sowie die Blutgefässe unter und längs der Wirbelsäule.
- Zunge und Gehirn dürfen nur entfernt werden, wenn der Kopf mit dem Tier durchgespalten wird.

Am Tierkörper haben zu verbleiben: Füsse, Schwanz, Bauchfett und Nieren.

#### II. Feststellung des Schlachtgewichtes bei Haus- und Privatschlachtungen

1. Nach Artikel 13 der Verfügung KEA Nr. 120, vom 28. August 1944, über die Selbstversorgung und Direktversorgung mit Fleisch und tierischen Fetten ist der zuständige Fleischschauer oder der von der kantonalen Zentralstelle für Kriegswirtschaft bezeichnete Waagbeamte in den nachgenannten Fällen vom Bewilligungsinhaber rechtzeitig von der Schlachtung zu benachrichtigen und auf eigene Kosten zur Feststellung des Schlachtgewichtes und des Rohfettertrages beizuziehen:

- von **kollektiven Haushaltungen** (Gastbetrieben, Anstalten usw.): für sämtliche Haus- und Privatschlachtungen;<sup>1</sup>
- von **privaten Haushaltungen**: für alle Hausschlachtungen von Stieren, Ochsen, Kühen und Tieren der Pferdegattung sowie für sämtliche Privatschlachtungen zugekaufter Tiere. Ferner für Hausschlachtungen von Schweinen, Kälbern, Ziegen und Zicklein, sofern die Abgabe von Fleisch, Fleischwaren, Speck oder Fett an Metzgereibetriebe vorgesehen ist.<sup>1</sup> Ausserdem kann vom Inhaber der Schlachtbewilligung für Hausschlachtungen von Schweinen, Kälbern, Schafen, Ziegen und Zicklein die amtliche Gewichtsfeststellung verlangt werden, um in den Genuss der prozentualen Belastung mit Fleisch- und Fettkoupons zu gelangen. Wird für Hausschlachtungen in privaten Haushaltungen das Schlachtgewicht der vorgenannten Tiere nicht amtlich festgestellt, so wird die Höchstbelastung in Fleisch- und Fettkoupons gemäss Artikel 15 der Verfügung KEA Nr. 120 angerechnet. Für Schweine ohne amtliche Gewichtsfeststellung wird infolgedessen auch dann die Höchstbelastung von 36 kg Fleisch und 12 kg Fett angerechnet, wenn sie geschlachtet weniger als 120 kg wiegen.

2. Für die Feststellung des Schlachtgewichtes haus- und privatgeschlachteter Tiere gelten ebenfalls Artikel 51 bis 57 der eidgenössischen Fleischschauverordnung.

3. Ist indessen in kollektiven oder privaten Haushaltungen die amtliche Wägung ganzer oder halber haus- und privatgeschlachteter Schweine mangels passender Waagen oder infolge ungünstiger Wegverhältnisse mit Schwierigkeiten verbunden, genügt es, einen hinteren, frischen Schinken zur Gewichtsbestimmung dem Fleischschauer oder Waagbeamten an seinem Wohnort oder am Schlachtort vorzuweisen.

4. Je nach Zerlegung der geschlachteten Schweine werden die hinteren Schinken mit oder ohne Schloss-(Becken-)bein abgetrennt. Das festgestellte Schinkengewicht ist vom Fleischschauer oder Waagbeamten in der vorgeschriebenen Rubrik « mit Schloss-(Becken-)bein » bzw. « ohne Schloss-(Becken-)bein » der Schlachtbewilligung zu bestätigen.

5. Die gewogenen Schinken sind vom Fleischschauer oder Waagbeamten durch einen Kreuzschnitt am Sprunggelenk zu kennzeichnen.

6. Werden vom gleichen Tierhalter gleichzeitig zwei oder mehr Schweine geschlachtet, so sind zur Vermeidung von Verwechslungen entweder nur die rechten oder die linken Schinken zu wägen.

7. Die Berechnung und Eintragung des Schlachtgewichtes auf Grund des Schinkengewichtes wird durch die zuständige Rationierungsstelle bei Rückgabe der Schlachtbewilligung vorgenommen und dem Bewilligungsinhaber sofort bekanntgegeben. Dieser ist berechtigt, die nachträgliche Feststellung des Schlachtgewichtes des ganzen Schweines durch den Fleischschauer oder Waagbeamten auf seine Kosten zu veranlassen, in welchem Falle dieses Schlachtgewicht für die Berechnung der Couponsschuld massgebend ist.

#### III. Allgemeines und Waagegebühren

1. Fleischschauer und Waagbeamte sind dafür verantwortlich, dass die von ihnen bestätigten Schlacht- bzw. Schinkengewichte nach diesen Weisungen festgestellt worden sind.

2. Mit der Unterzeichnung eines Waagscheines, einer Waagkontrolle oder der « Amtlichen Gewichtsfeststellung » in der Haus- oder Privatschlachtungsbewilligung bescheinigt der Fleischschauer oder Waagbeamte auch die vorschriftsgemässe Feststellung des Gewichtes.

<sup>1</sup> Ist Fleisch zur Abgabe an Metzgereien oder Verwendung in kollektiven Haushaltungen bestimmt, so ist gemäss den Fleischschauvorschriften auch die Fleischschau anlässlich der Schlachtung vorgeschrieben.

3. Waagegebühren. Eine Waagegebühr von 50 Rp. für jedes haus- oder privatgeschlachtetes Tier kann beim Bewilligungsinhaber gefordert werden:

- a) wenn nebst der Gewichtsfeststellung auch die Fleischschau vorgenommen und dafür die Fleischschauggebühr verrechnet wird;
- b) wenn das geschlachtete Tier oder Schinken dem Fleischschauer oder Waagbeamten an seinem Wohnort vorgewiesen werden.

Erfordert dagegen die Gewichtsfeststellung bei Haus- und Privatschlachtungen ohne Fleischschau einen besondern Gang des Fleischschauers oder Waagbeamten, so hat er Anrecht auf eine Waagegebühr in der Höhe der ortsüblichen Fleischschauggebühr nebst allfälliger Wegentschädigung.

4. Die Waagegebühren für die Gewichtsfeststellung in Metzgereibetrieben richten sich nach Ziffer II 2 der Weisungen Nr. 41, vom 16. August 1943.

#### IV. Straf- und Schlussbestimmungen

1. Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das schweizerische Strafgesetzbuch zur Rechenschaft gezogen.

2. Diese Weisungen treten am 1. Oktober 1944 in Kraft.

236. 7. 10. 44.

#### Instructions n° 58

de la Section viande et bétail de boucherie de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la détermination du poids mort

(Du 26 septembre 1944)

#### I. Détermination du poids mort dans les boucheries

Les articles 51 à 57 de l'ordonnance fédérale sur le contrôle des viandes du 26 août 1938 font foi. Les dispositions suivantes sont relatives aux porcs:

« Les porcs sont pesés avec la tête, entiers ou en deux moitiés.

Doivent être enlevés auparavant:

- a) les yeux et l'intérieur du conduit auditif externe, les ongles, le nombril, les organes sexuels, la moelle épinière et, chez les femelles en période de lactation, les mamelons, ainsi que les mamelles;
- b) les viscères du bassin, de l'abdomen et de la poitrine, le diaphragme, l'oesophage et la trachée-artère, les caillots de la saignée et les vaisseaux sanguins situés sous la colonne vertébrale et le long de celle-ci.
- c) La langue et les cervelles ne peuvent être enlevées que si la tête est fendue avec le reste de l'animal.

Doivent adhérer au tronc: les pieds, la queue, la graisse de l'abdomen et les rognons.»

#### II. Etablissement du poids mort des animaux abattus à domicile ou à titre privé

1. Conformément à l'article 13 de l'ordonnance n° 120 de l'OGA, du 28 août 1944, sur le ravitaillement direct en viande et en graisses animales, les personnes qui ont reçu l'autorisation d'abattre doivent aviser en temps utile l'inspecteur des viandes, ou le fonctionnaire chargé du pesage désigné par l'Office cantonal de l'économie de guerre, de l'abatage prévu et lui faire déterminer, à leurs frais, le poids mort de l'animal et le poids de la graisse brute obtenue. Cette disposition vise:

- a) dans les ménages collectifs (branche hôtelière, établissements, etc.), tous les abatages à domicile et privés;<sup>1</sup>
- b) dans les ménages privés, tous les abatages à domicile de taureaux, boeufs, vaches, génisses et animaux de l'espèce chevaline, tous les abatages privés d'animaux achetés, ainsi que tous les abatages à domicile de porcs, veaux, moutons, chèvres et cabris s'il est prévu de céder la viande, les produits carnés, le lard ou la graisse obtenus à une boucherie ou charcuterie.<sup>1</sup> Lorsque des porcs, des veaux, des moutons, des chèvres et des cabris sont abattus à domicile, le détenteur peut exiger en outre que le poids soit officiellement constaté afin que ses dettes en coupes de viande et de graisse soient fixées selon les pourcentages prévus. Si les ménages privés qui abattent à domicile les animaux des espèces susmentionnées ne font pas vérifier le poids officiellement, leurs dettes en coupes seront sans autre fixées aux maximums prévus à l'article 15 de l'ordonnance n° 120 de l'OGA. Les dettes des porcs qui n'ont pas été pesés officiellement seront en conséquence fixées à 36 kg de viande et à 12 kg de graisse, et cela même si ces porcs pesaient moins de 120 kg à l'état abattu.

2. Le poids mort des animaux abattus à domicile ou à titre privé doit également être déterminé conformément aux articles 51 à 57 de l'ordonnance fédérale sur le contrôle des viandes.

3. S'il est difficile dans un ménage collectif ou privé de peser officiellement des porcs (entiers ou en deux moitiés) abattus à domicile ou à titre privé, et cela parce qu'une balance ad hoc fait défaut ou que les conditions de route sont mauvaises, un jambon postérieur frais peut servir à l'établissement du poids mort. Il sera présenté à l'inspecteur des viandes ou au fonctionnaire chargé du pesage, à son domicile ou aux abattoirs.

4. Suivant le mode de découper le porc, les jambons postérieurs sont séparés avec ou sans l'os du bassin. L'inspecteur des viandes ou le fonctionnaire chargé du pesage inscrit le poids du jambon sous la rubrique « avec l'os du bassin » ou « sans l'os du bassin » de l'autorisation d'abatage.

<sup>1</sup> En application des prescriptions sur le contrôle des viandes, l'inspection des viandes doit être faite après l'abatage si la viande est cédée à un boucher ou employée dans un ménage collectif.



5. L'inspecteur des viandes ou le fonctionnaire chargé du pesage fera une incision en forme de croix sur les jambons pesés (sur l'articulation).

6. Si le même détenteur d'animaux abat simultanément deux ou plusieurs porcs, il ne faut peser que les jambons droits ou gauches, cela afin d'éviter des erreurs.

7. Dès qu'il est en possession de l'autorisation d'abatage, l'Office de rationnement compétent calcule le poids mort du porc en se fondant sur le poids du jambon et l'inscrit sur l'autorisation d'abatage en question. Une fois établi, le poids mort est immédiatement communiqué au détenteur de l'autorisation qui est en droit de faire déterminer, à ses frais, le poids mort du porc entier par l'inspecteur des viandes ou par le fonctionnaire chargé du pesage. Dans ce cas, ce poids mort est déterminant pour le calcul des dettes en coupons.

### III. Généralités et frais de pesage

1. Le poids mort des animaux abattus ou le poids des jambons doit être déterminé conformément aux présentes instructions. Les inspecteurs des viandes et les fonctionnaires chargés du pesage sont responsables de l'observation de cette disposition.

2. En signant un bulletin de pesage, le contrôle de pesage ou la rubrique « Vérification officielle du poids » des autorisations d'abatage à domicile ou d'abatage privé, l'inspecteur des viandes ou le fonctionnaire chargé du pesage certifie qu'il a également déterminé le poids mort conformément aux prescriptions.

3. Frais de pesage. Une taxe de 50 ct. par animal abattu à domicile ou à titre privé peut être réclamée au détenteur de l'autorisation:

- si, en plus de la détermination du poids mort, l'inspection des viandes doit être faite et qu'une taxe d'inspection est calculée;
- si l'animal abattu ou le jambon est présenté au domicile de l'inspecteur des viandes ou du fonctionnaire chargé du pesage.

Par contre, si l'inspecteur des viandes ou le fonctionnaire chargé du pesage doit se déplacer spécialement pour établir le poids mort des animaux abattus à domicile ou à titre privé et qu'il ne doit pas inspecter les viandes, il a droit au paiement des frais de pesage et des indemnités de route éventuelles, calculés selon les taxes locales sur l'inspection des viandes.

4. Les frais de pesage pour la détermination du poids dans les boucheries doivent être calculés conformément au chiffre II 2 des instructions n° 41, du 16 août 1943.

### IV. Dispositions pénales et finales

1. Celui qui contrevient aux présentes instructions sera poursuivi conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

2. Les présentes instructions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1944.

236. 7. 10. 44.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Toutes les publications parues dans la Feuille officielle suisse du commerce jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1944 ont été réunies en une brochure de 46 pages, format A 5. Il s'agit des textes suivants:

ACF instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.  
ACF modifiant celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires, du 20 novembre 1942.  
ACF concernant le calcul de l'impôt sur le chiffre d'affaires, du 29 décembre 1942.  
Communiqué n° 5, du 30 décembre 1942, de l'Administration fédérale des contributions.  
ACF modifiant celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires, du 29 mars 1943.  
ACF modifiant celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires, du 13 décembre 1943.  
ACF exonérant de l'impôt sur le chiffre d'affaires, pour un temps limité, le séchage électrique de l'herbe, du 2 mai 1944.

Ordonnances du Département fédéral des finances et des douanes:

- N° 1b, tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises.
- N° 2, liste des marchandises de gros dont l'importation est franche d'impôt.
- N° 4a, impôt sur le chiffre d'affaire en bière et en tabacs fabriqués.
- N° 5, perception de l'impôt à l'importation de marchandises de valeur.
- N° 6, impôt sur le chiffre d'affaires en monnaies d'or.

Ordonnances du Département fédéral de l'économie publique:

- N° 41a, nouvelles prescriptions concernant le transfert de l'impôt sur le chiffre d'affaires.
- N° 11b, nouvelles prescriptions concernant le transfert de l'impôt sur le chiffre d'affaires.

Prescriptions n° 578 A/42 du Service du contrôle des prix du DEP concernant le transfert de l'impôt sur le chiffre d'affaires dans l'artisanat.

Jugement des cas de soustraction de l'impôt perçu à l'importation de marchandises.

Communiqués de l'Administration fédérale des contributions:

- N° 2a du 29 décembre 1942 (calcul de l'impôt dans le bâtiment).
- N° 2b du 12 janvier 1943 (calcul de l'impôt dans le bâtiment).

La brochure en question peut être commandée contre versement préalable de 90 ct. par exemplaire (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. Nous prions de bien vouloir noter la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas la confirmer séparément.

L'Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Rédaction:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Altes, bei den Textil-, Lack- und Papierfabriken  
bestenfalls geführtes

## Importhaus

der chemisch-technisch-pharmazeutischen Branche  
würde noch einige Generalvertretungen für die  
Schweiz übernehmen.

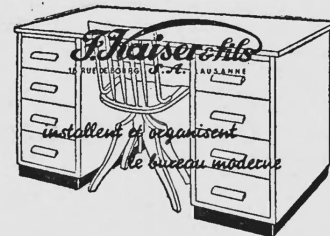
Offerten unter Chiffre Z B 2671 an Mosse-  
Annoncen, Zürich. Mo Z 7

**BRIEFORDNER BERNINA**  
**CLASSEURS**  
FABRIKATION UND DIREKTER VERKAUF  
FABRIKATION ET VENTE DIRECTE  
**BUREAU A.G. BASEL** TEL. 2.00.86  
POSTFACH BASEL 2

Monsieur, dans la force de l'âge, ayant occupé  
situation importante, **cherche poste** à utiliser  
ses capacités et connaissances. Références 1<sup>er</sup> ordre.  
Ecrire sous chiffre Y 12888 X à **Publicitas**  
**Genève.** X 219

## Kapital-Gesuch

Für brachliegende Ausland-Kapital bietet  
sich Gelegenheit zu interessanter Anlage. Amorti-  
sation auf feste Termine in Waren. Offerten  
unter Chiffre SA 2189 fl. an Schweizer  
Annoncen AG., Flawil. G 114



## Warenumsatzsteuer (7. ergänzte Auflage)

Broschüre, enthaltend sämtliche noch gültigen  
im SHAB. erschienenen Erlasse. Preis 90 Rp. bei  
Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600,  
Schweizerisches Handelsamtshatt, Bern.

**Vertretung**  
Tüchtiger Kaufmann wünscht prima  
für die welsche Schweiz zu übernehmen. L 254  
Vorzugsweise Maschinen-, Werkzeug- oder Baubranche.  
Offerten unter Chiffre M 13033 L an Publicitas Lausanne.

## Conservenfabrik Rorschach AG.

Rorschach

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag 21. Oktober 1944, vormittags 11 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft  
in Rorschach

### TRAKTANDEN:

- Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
- Allgemeine Umfrage.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Oktober 1944 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 19. Oktober 1944 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. G 112

Rorschach, den 5. Oktober 1944. DER VERWALTUNGSRAT.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern  
der «Volkswirtschaft»

Stempel  
Gravieren Tel. 27 37 81  
Dringende in  
2 Stunden!  
Spekter u. Klein  
Zürich, Löwenstr. 58

## «OFA» SA. pour l'industrie du bois, GENÈVE

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire  
pour le mardi 24 octobre 1944, à 11 heures, dans la salle de la Chambre de  
commerce de Genève, Rue Petitot 8, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

- Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes sur l'exercice 1943/44.
- Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 30 juin 1944. Décharge à donner au conseil d'administration.
- Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 14 octobre 1944 au siège de la société, Rue du Stand 64, à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées:  
à Genève: à la Banque d'escompte suisse en liq. conc., Rue de la Corra-  
terie 12, jusqu'au 21 octobre 1944 inclusivement;  
à Budapest: à la Landes-Holzproduktions- & Sylvania-Holzhandels-AG., Zoltan  
utca 16, jusqu'au 18 octobre 1944 inclusivement. X 218

Genève, le 6 octobre 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.